Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°380

énergies

Une boutique aux ateliers de Gaïa, p. 7

- **Animation : retour en images sur l'été,** p. 10
- **Enfance : les parents dans les crèches,** p. 14
- **Musique : nouveaux instruments à l'école,** p. 17

www.ville-gardanne.fr
DU 6 AU 20 SEPTEMBRE 2012

La rue va trembler !

En ouverture de la saison culturelle, les compagnies d'artistes des Arts de la rue envahiront la ville le samedi 22 septembre. *Tremblement de rue* propose d'entrevoir différents types de spectacles auxquels vous pourrez assister dans les mois qui viennent à Gardanne mêlant théâtre, clown, musique, cirque et parade de rue. On pourra croiser sur le Cours dès 14h30 les pétillantes mamies de *M and M'S*, la fabuleuse chanteuse italienne Nini Tarabuscio, un *Médecin malgré lui* décapant, un spectacle loufoque en caravane, *Les Nez en plus* et leurs interventions humoristiques et poétiques et enfin à 21h, les illumineurs de *la Cie Karnavires* avec le spectacle *Nuit de lumière* qui clôtureront cette journée des arts de la rue par une grande parade explosive et musicale.

Une municipalité qui affirme ses choix

Cette rentrée scolaire est l'occasion d'affirmer avec force les choix de notre municipalité. L'éducation est une de nos priorités au travers d'un ensemble d'actions concrètes comme la gratuité des fournitures scolaires pour les familles, la participation financière aux classes découvertes en fonction du quotient familial, mais également une restauration scolaire de qualité et des activités périscolaires innovantes comme le théâtre, l'orchestre ou l'opéra à l'école.

Le choix d'une vie sociale dynamique trouve sa pleine expression à l'occasion du *Forum des associations* qui se tiendra toute la journée du 8 septembre à La Halle. Ce sont 200 associations, sportives, culturelles, solidaires et citoyennes et 2 000 adhérents, avec qui la Ville construit tout au long de l'année en allouant des subventions, des prêts de salles, des transports et bientôt *une maison de la Vie associative* dont le concours de désignation de l'architecte a été lancé cette année.

Pour bien vivre ensemble

Car les chantiers d'avenir, la municipalité choisit de les poursuivre malgré le contexte économique difficile et les réformes qui la privent de ses ressources. C'est le cas pour la future crèche de Biver qui verra le jour l'année prochaine, la protection contre les inondations avec les travaux des Molx et évidemment le Cours, qui après sept ans de travaux sera inauguré le 20 octobre avec une spectaculaire fête sur tout le Cours.

Pour bien vivre ensemble, la municipalité revendique ses choix : rester une terre de culture pour tous, poursuivre notre combat pour défendre l'emploi et la formation, l'accès au logement, protéger notre environnement, rester mobilisés pour défendre la santé et l'emploi en s'appuyant sur une solidarité à tous les étages.

Je vous souhaite une rentrée constructive.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

Nouveaux Gardannais

Soirée d'accueil des nouveaux Gardannais le jeudi 6 septembre à partir de 18h30 à La Halle, Av. du 8 mai 1945.

Musette

L'association *Jacky Musette* propose un thé dansant le mardi 18 septembre de 15h à 19h à la Maison du Peuple. Entrée 8€.

Décès

Lundi 3 septembre dernier, les enseignants du collège du Pesquier se sont réunis dans l'amphithéâtre de l'établissement qui a été baptisé du nom de Danielle d'Eaubonne, professeur de musique du collège, décédée des suites d'une longue maladie.

Don du sang

Une collecte de sang aura lieu en Mairie annexe de Biver le mercredi 12 septembre de 15h à 19h30.

Rire

Les ateliers *M'am Magda Pha* proposent un atelier de "rigologie" suivi de relaxation le 11 septembre de 18h30 à 20h et un atelier d'improvisation le 18 septembre de 18h30 à 20h à l'école Château-Pitty (gratuits). Rens. au 06 64 37 96 91 pour le 11 ou au 06 67 54 66 00 pour le 18.

Chorale

Les répétitions d'*Atout Chœurs Gardanne* reprendront le 4 septembre à 20h30 pour le chœur des adultes, le 12 septembre avec un nouveau chef de chœur pour la chorale des enfants, et le 15 septembre pour le chœur des jeunes. Les nouveaux choristes de tous âges et niveaux sont bienvenus. Tél. 06 30 41 18 41.

Football

L'AS Gardanne organise la 27e édition du tournoi Souvenir Jérôme-Bienvenu les 8 et 9 septembre au stade Victor-Savine (U 13).

Zone bleue cours de la République

Alors que les travaux de rénovation du cours de la République se terminent courant septembre, l'intégralité de celui-ci est passé en zone bleue comme le reste du Cours depuis le boulevard Carnot. Il est donc possible d'y stationner gratuitement pendant une heure (entre 8h30 et 18h30), après avoir retiré un ticket de stationnement à l'un des parcmètres. Passé ce délai il faut donc libérer sa place de stationnement sous peine d'amende. Des places gratuites à proximité immédiate du Cours sont disponibles pour des stationnements plus longs. Entre midi et 14h, le stationnement sur le Cours est autorisé pour plus d'une heure.

Une heure de stationnement gratuit en journée.

Un chèque pour La Maison

Le 23 juillet dernier, le Maire Roger Meï et Karine Martinez, Conseillère municipale déléguée au 3e âge, ont accompagné des représentants du foyer Nostre Oustau et d'associations caritatives de la commune, au centre de soins palliatifs *La Maison*. Reçus par le docteur Jean-Marc La Piana, ils lui ont remis un chèque de 3 425€, somme récoltée lors de la journée des retraités. *« Une des choses dont la commune est la plus fière, est de vous avoir accueillis à un moment où c'était épouvantable pour vous. La Maison est une réussite sur le plan du cœur, »* déclare Roger Meï au docteur La Piana. Arrivé à Gardanne en 1994 et installé dans ses locaux du Pesquier depuis 2003, le centre de soins palliatifs accueille environ 260 personnes chaque année et en suit à peu près autant à domicile. *« Nous sommes énormément sollicités, avec environ 750 demandes annuelles, »* explique Jean-Marc La Piana. *« Le suivi à domicile est très important car il peut parfois éviter l'hospitalisation, à condition bien sûr qu'il n'entraîne pas de mise en danger ou trop de souffrances. »* Concernant le don il ajoute : *« je vous remercie pour les dons que vous faites chaque année au centre. Vous récoltez à chaque fois de belles sommes, et je sais que ce n'est pas si simple que ça de trouver de l'argent. »*

Chaque année, la journée des retraités permet de récolter des fonds pour La Maison.

Reprenez vos études

Cette année, treize personnes s'étaient inscrites aux cours du soir à Gardanne pour passer leur DAEU (Diplôme d'accès aux études universitaires). Onze d'entre-elles ont réussi cet examen qui leur ouvre les mêmes droits que le baccalauréat. Début juillet, la municipalité a invité les nouveaux diplômés ainsi que les personnes inscrites à la formation pour la rentrée. *« Au-delà de la formation que vous allez suivre, nous sommes également auprès de vous pour vous aider à aller au bout de votre projet,* explique Cécile Valette, référante du DAEU sur la commune. *Une réunion de rentrée aura lieu fin septembre et des cours de remise à niveau vous seront proposés tout début octobre. Il est à noter que la municipalité de Gardanne intervient dans la prise en charge financière de cette formation, auprès de ceux qui habitent la commune. »* Aurore et Olivier, deux lauréats présents ont apporté leurs témoignages afin de détendre les inscrits, *« C'est une grande chance que nous offre la Ville. Nous sommes très heureux d'avoir décroché ce diplôme. »*
Rens. au 04 42 51 72 46 ou 04 13 55 31 66

Les efforts ont payé pour les élèves.

Démarrez la saison **sportivement**

Dimanche 9 septembre de 8h à 12h et de 14h à 18h, le service municipal des Sports organise une journée sportive au centre aquatique et ludique, sur le thème *Sentez-vous sport, santé vous bien.* Ouverte à tous, y compris et surtout, à un public qui n'a pas d'activité physique régulière, cette journée va se décliner en plusieurs ateliers de découverte. Au programme figurent de la marche nordique animée par l'association *GV Rando Gardanne,* un atelier méthode Pilates de renforcement musculaire visant à améliorer l'équilibre, la coordination, la souplesse et à diminuer le stress, de l'aquagym, un atelier proprioceptif pour travailler équilibre et renforcement musculaire, ainsi qu'une sortie VTT d'une heure.
Renseignements au 06 74 40 56 90 ou au 06 85 13 19 88.
Gratuit.

Détente et équilibre au programme.

Le GGR a dix ans

Samedi 23 juin à 20h30 à La Halle, les gymnastes du *Gardanne Gymnastique Rythmique (GGR)* ont régalé le public lors d'un gala qui a clôturé leur saison de fort belle manière. Une année 2012 assez particulière pour le club qui a fêté ses dix années d'existence. *Le GGR* compte une centaine de licenciées dont certaines évoluent au plus haut niveau national à l'image de Julie Breard qui cette année a terminé 14e du championnat de France en critérium junior, ou encore les filles des équipes division criterium 2 junior/senior et division criterium 1 junior, qualifiées pour le championnat de France qui s'est déroulé les 14 et 15 juin derniers à Mulhouse.
Outre la compétition, *le GGR* propose également des sections babys, éveil et loisirs, et compte dans ses rangs des gymnastes qui se forment régulièrement afin d'encadrer les plus jeunes.
Pour plus d'informations, le club sera présent le samedi 8 septembre au *Forum des associations,* ou par téléphone au 06 21 50 44 65.

Une discipline qui combine grâce et performance physique.

La Gardannaise poursuit sa route

Samedi 8 septembre, la section vélo du *Cles Gardanne* organise la 21e édition de *La Gardannaise,* randonnée cyclotouriste à allure libre. Cinq circuits sont proposés, deux routiers, *Le Regagnas,* 85 km par Puyloublier, Trets, Moulin de Redon, Valdonne et St-Savournin et *Le juillet,* une variante plus courte de 60 km, et trois circuits VTT (Mangegarri 12 km, Valabre 25 km et Montaiguet 35 km) dans les collines avoisinantes avec des dénivelés respectifs de 200, 550 et 800 mètres. Toutes les courses se font au départ du stade de Fontvenelle entre 7 h30 et 9 h. Ouvertes à tous, les inscriptions se font sur place, moyennant 4 € pour les licenciés FSGT, Ufolep, FFC et FFCT, et 6 € pour les autres (réduction pour les moins de 18 ans).
La matinée sera clôturée par la remise des récompenses et le traditionnel apéritif.

Cles Gardanne **triathlon**

Le printemps et l'été sont les saisons phares pour les épreuves de triathlon, et cette année encore les compétiteurs de la section triathlon du *Club loisirs et sports (Cles) Gardanne* étaient présents sur de nombreuses courses, notamment dans tout le Sud de la France, comme par exemple au championnat de France de triathlon longue distance de Calvi le 19 mai. Pour cette épreuve le club a aligné seize compétiteurs qui ont fait le déplacement en famille jusqu'en Corse, avec toujours le même esprit alliant compétition et convivialité. Tous ont eu le bonheur de terminer cette épreuve pour le moins exigeante où il a fallu enchaîner 3 km de natation, 80 km de vélo et 20 km de course à pied, se classant individuellement entre la 51e place en 4h53 pour Marc Ronca et la 524e place en 6h51, le club terminant 24 par équipe sur 60.
A noter également la performance d'Alain et Jean-Luc Gaubert qui ont participé et terminé *l'Ironman* de Nice, un classique du genre avec 3,8 km de natation, 180 km de vélo et 42.2 km de course à pied !

La relève est assurée.

Économies d'énergie : la Région en soutien

Le 9 juillet dernier, le Conseil régional a confirmé la place de lauréat de la ville de Gardanne au programme "Agir pour les économies d'énergie," et ce pour la deuxième année consécutive.

Gardanne récompensée par la Région, de gauche à droite Roger Meï, Annick Delhaye et Anthony Pontet.

A quoi sert à une ville comme Gardanne d'être lauréate au programme *Agir* ? *« Deux choses, essentiellement,* explique Anthony Pontet, Conseiller municipal délégué aux économies d'énergies. *Tout d'abord à obtenir des aides financières, pour de l'investissement ou pour des actions de sensibilisation des habitants. Et aussi un cadre à respecter, qui nous fixe des objectifs à tenir. Enfin, la possibilité d'échanger avec les autres collectivités engagées dans la démarche. »* La Vice-présidente du Conseil régional, Annick Delhaye a ainsi mis en avant le chantier de la crèche de Biver, dont le bâtiment sera aux normes BBC (basse consommation) ainsi que l'installation d'une chaudière à bois. L'évaluation annuelle de la Région pointe ainsi la présence d'un économe de flux à plein-temps, le bon avancement général des projets et les efforts de formation dans les services municipaux. Dans ce qui reste à faire, on trouve le bilan détaillé de l'éclairage public. *« C'est en cours,* ajoute Anthony Pontet. *L'objectif est de savoir où on en est dans le réseau électrique, notamment l'ancien. Le diagnostic est financé par le Smed 13 (syndicat mixte d'énergie du département) à hauteur de 80 %. L'éclairage public et la lutte contre la précarité énergétique, avec le CCAS, seront les grandes priorités de l'année prochaine. »* A noter des actions déjà mises en œuvre comme l'extinction de l'éclairage de la voie rapide entre Carrefour Market et le puits Morandat pendant la nuit.

Un travail de fond est actuellement mené avec les associations

Autre projet, la réduction du parc auto de la Ville. *« D'ici 2020, l'objectif est de réduire le nombre de véhicules légers d'un par an en moyenne, et d'acheter de deux à quatre véhicules électriques chaque année en remplacement de véhicules à moteur thermique. C'est une des actions prévues dans le cadre du Plan climat territorial avec la CPA et la commune de Vitrolles. »*

Enfin, un travail de fond est actuellement mené avec les associations qui utilisent des locaux municipaux, comme les clubs sportifs avec les stades et les gymnases. En juillet dernier, Anthony Pontet, Damien Falgous (service Environnement) et Yazid Chebah (économe de flux) ont rencontré Jean-Claude Bourg, Président de la commission des jeunes de l'AS Gardanne. L'occasion de lui présenter le suivi de consommations énergétiques pour le stade Savine et le siège de l'ASG. *« Nous vous demandons de faire de la sensibilisation aux économies d'énergie auprès de vos adhérents, et notamment des enfants, »* explique Anthony Pontet. Des économies pourraient être réalisées sur l'éclairage du stade, par exemple, qui coûte 1 500 € par mois. La proposition de jouer les matches un peu plus tôt l'après-midi en hiver a été avancée. Une réflexion est également en cours sur le siège de l'ASG, dont le bâtiment est l'un des dix plus énergivores de la Ville.

L'éclairage public est soumis à un diagnostic détaillé en ce moment.

Les ateliers de Gaïa ouvrent boutique

Pour cette rentrée, les ateliers de Gaïa, chantier d'insertion spécialisé dans la culture maraîchère biologique, vont proposer de la vente directe dans un local spécialement aménagé sur l'exploitation, dans le quartier de Valabre. Un moyen de diversifier leur offre et de toucher de nouveaux adhérents.

Une boutique a ouvert ses portes sur l'exploitation.

Lancé en mai 2010 sur près de deux hectares de terrains situés au chemin du moulin du Fort, non loin de la cave de la Féraude et du lycée agricole de Valabre, le chantier d'insertion *les ateliers de Gaïa* poursuit son développement au sein de la commune. Constitué pour l'heure de 7 000 m² de cultures en plein champ et de 1 600 m² de surfaces couvertes, il est basé sur un système de commercialisation de sa production via des paniers hebdomadaires. Les ateliers se lancent maintenant dans la vente directe dans un local commercial qu'ils ont aménagé sur l'exploitation. Pour pouvoir acheter dans la boutique il faudra préalablement adhérer à l'association moyennant une cotisation annuelle de 20 €. *« Cette activité va notamment nous permettre d'avoir une diversité au niveau des produits que nous proposons, que ce soit pour nos adhérents paniers ou pour de nouveaux adhérents,* explique Isabelle Troly, responsable du chantier. *Pour l'heure on peut y trouver les légumes et quelques fruits de notre production, ainsi que des œufs. A terme nous souhaitons également proposer des fruits que nous ne produisons pas, des jus de fruits, des fromages, du miel ou encore de l'huile d'olive, tous ces produits étant issus de la production biologique pour laquelle nous avons une certification. Notre objectif est de travailler avec des producteurs locaux, mais nous avons eu du mal à trouver des productions arboricoles biologiques dans les environs et nous sommes donc essentiellement en relation avec des producteurs du Vaucluse pour les fruits. »*

Une après-midi festive le 15 septembre

Le chantier emploie actuellement 21 salariés, et compte 57 adhérents paniers et 7 adhérents magasin. *« En terme de formation, qui est la vocation première et principale des ateliers de Gaïa, la boutique est également un support pédagogique,* souligne Isabelle Troly. *Elle va nous permettre de former des vendeurs. A ce jour, deux personnes dans l'équipe ont les compétences requises de part leur passé professionnel et sont déjà familiarisées avec des notions telles que la gestion des stocks ou de la caisse. »*

Développé en partenariat avec la commune, le chantier compte parmi ses adhérents le Centre communal d'action sociale (CCAS) qui lui envoie certains de ses bénéficiaires qui peuvent ainsi accéder à une alimentation de qualité via des bons d'achat. Il accueille également des élèves de l'école de Fontvenelle à qui une petite parcelle est réservée pour y apprendre, entre-autre, à faire pousser des légumes. Ceux-ci sont d'ailleurs conviés avec leur famille à venir participer à l'après-midi festive du 15 septembre que le chantier organise pour ses adhérents et salariés. Au programme, ballade contée avec animation musicale, diffusion d'un film relatant le travail des élèves sur l'exploitation, le bilan adhérents et bien entendu, un apéritif dinatoire pour ravir les papilles des gourmands.

Les ateliers de Gaïa seront également présents à la *Foire agricole de la Saint-Michel,* qui se tiendra comme tous les ans au boulevard Carnot, le samedi 29 septembre.

Les ateliers de Gaïa comptent actuellement 57 adhérents "paniers."

La Médiathèque agrandit sa boîte à histoires

Boîte à histoires pour les 5-8 ans
samedi 29 septembre à 10h30
Samedis de la Médiathèque
à partir du 13 octobre à 15h

A partir du 27 septembre, *la Boîte à histoires* s'installe à l'auditorium le dernier samedi de chaque mois. Et elle concernera, en alternance, les moins de 5 ans et les 5-8 ans. Pourquoi ces changements ? *« Pour les plus petits, nous gardons aussi le créneau du mercredi matin à partir de fin octobre,* explique Martine Souillard, bibliothécaire à la section Jeunesse. *C'est un temps qui convient bien aux assistantes maternelles. Pour les 5-8 ans, on pense qu'ils sont plus disponibles le samedi matin. »* Et même si parmi ces derniers beaucoup savent déjà lire, n'hésitez pas à les faire participer : *« ce n'est pas parce qu'on sait lire qu'on doit se débrouiller tout seul. Écouter une histoire lue à haute-voix, c'est formidable, d'autant qu'on fera des lectures à deux voix comme pour les plus petits. C'est aussi une bonne méthode pour motiver les enfants à lire eux-mêmes des histoires qu'ils ont entendues. »* Par ailleurs, la Médiathèque reprend ses samedis dans l'auditorium avec des débats, des lectures, des projections, des rencontres avec des associations, des auteurs ou des musiciens.

L'actu du ciné

Pendant l'été, le 3 Casino a été équipé de projecteurs numériques pour les salles 1 et 2, la salle 3 le sera en décembre. En attendant, vous pouvez voir cette semaine *Associés contre le crime,* de Pascal Thomas avec Catherine Frot et André Dussolier, d'après Agatha Christie, *Rebelle* un film d'animation des studios Disney réalisé par Mark Andrews et *La petite Venise* de Andrea Segre. Ce dernier film sera projeté dans le cadre d'une soirée italienne le samedi 8 septembre : premier film à 18h, suivi d'une dégustation de pizzas en terrasse sur le Cours à 19h50 et enfin un film surprise à 21h, une comédie italienne primée à Cannes et présentée en avant-première.
A partir du 12 septembre, seront à l'affiche *Summertime* de Matthew Gordon, la quête d'un adolescent à la recherche de ses parents, et *Cherchez Hortense* de Pascal Bonitzer avec Jean-Pierre Bacri et Kristin Scott-Thomas qui cherchent à obtenir des papiers pour une femme serbe.
Les dates et l'affiche du *Festival d'automne* sont connues : ce sera du 26 octobre au 6 novembre prochains. Un avant-programme sera bientôt en ligne sur le site de la ville.

Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.

3 Casino cinéma, 11 cours Forbin
Rens. 08 92 68 03 42 (0,34€ la minute)

Tout un patrimoine à découvrir

Journées du patrimoine
samedi 15 et dimanche 16 septembre

Au programme *des journées du patrimoine* organisées par l'Office de Tourisme, la visite guidée du domaine de New Pourcelles, du Perça, une rétrospective d'expositions de 2008 à 2012 et une conversation sur les petits métiers perdus au musée *Gardanne Autrefois,* la visite guidée du patrimoine de la famille de Gueidan à Valabre, notamment les salles voûtées, le château gentilhommière du XVIIe, le pavillon de la Renaissance. La Chapelle des Pénitents ouvrira ses portes pour présenter l'exposition permanente sur les fouilles des villas romaines de Gardanne et son Bassin et la collection archéologique permanente de Gardanne, les Ateliers de Valabre vous feront découvrir un délayeur du 19e siècle et visiter l'atelier d'un artiste marbrier situé dans un four. Une conférence *Saint-Benoit-Joseph Labre (1748 - 1783) et la Paroisse de Gardanne à cette époque* vous sera présentée par l'Amiral Toni. Vous pourrez également partir à la découverte d'un ancien moulin à huile du 19e siècle.

Renseignements et réservations
tél. 04 42 51 02 73

Aux couleurs de la Méditerranée

A quatre mois du lancement de Marseille Provence 2013, la saison culturelle dévoile une programmation festive, musicale et diversifiée, où tout le monde trouvera son bonheur.

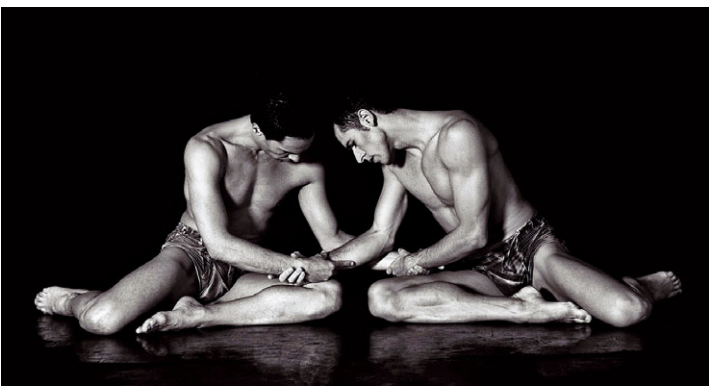
Le 12 janvier 2013, après les vœux des élus à la population, une grande clameur parcourra la ville à l'occasion de l'ouverture de l'année capitale, et c'est vous qui en serez les acteurs. Mais d'ici là, et après, il y aura beaucoup de choses à voir et à entendre. Avec tout d'abord *Tremblement de rue* le samedi 22 septembre (sur lequel nous reviendrons en détail dans le prochain numéro), mais aussi *La chaudière à musique* le samedi 13 octobre au Puits Morandat dans le cadre de *La fête de la science*. Une grande place sera faite à la chanson française avec le 4 octobre Alice Martinez et son *French project* aux couleurs jazzy. Le 16 novembre, *le Quatuor Caliente et Sandra Rumolino* vous embarqueront dans un concert tango nuevo électrique. Le 2 mars, la Maison du Peuple accueillera *The Hyènes* et *Soma* pour une soirée rock très prometteuse, Mariannick Saint-Céran se produira le 21 mars en hommage à Nina Simone alors que l'édition 2013 de *Musiques à Gardanne* sera de retour cours de la République le 29 juin.

Le théâtre ne sera pas en reste avec notamment une pièce de Lionel Parrini, *Sécheresse* (le 11 janvier), *Le Misanthrope* revu et corrigé par *les Cartoun Sardines* et une grande soirée le 8 mars pour *les 30 ans du Théâtre du Maquis*. Il y aura de l'humour aussi avec *Attento si scivola* (clowns contemporains) le 19 octobre, *Tatie* (le 7 décembre) ou *le Patrick Perralta show* et son arme de distraction massive (le 29 mars), et de la danse avec *Les âmes frères* (le 8 février). Enfin, la programmation jeune public proposera un *Barbe Blue* (le 15 janvier), une adaptation de *Jack London* (Johnny, le 12 février) ou *le Magicien d'Oz* (le 15 mars), et plein d'autres choses.

Tarifs : 5 € à 12 €, abonnement 27 € pour cinq spectacles.

Le programme complet est disponible dans les lieux publics de la ville et sur ville-gardanne.fr/culture-2012-2013

A pas contés dans la forêt.



Les âmes frères.

Mariannick Saint-Céran.

Antigone.

La rentrée de l'école d'Arts Plastiques

Le jour de la rentrée est fixé au lundi 24 septembre. Inscriptions lundi 17 de 18h à 20h30 (nouveaux élèves Gardannais, première inscription), mardi 18 de 14h à 17h (adultes Gardannais pour cours du matin et de l'après-midi), mercredi 19 de 17h à 19h30 (enfants et adolescents Gardannais) ; jeudi 20 de 18h à 20h30 (adultes Gardannais pour cours en soirée, actifs prioritaires) ; vendredi 21 de 18h à 20h (adultes et enfants hors commune).

Les tarifs sont calculés à partir du quotient familial. Ils vont de 55 à 76 €/trimestre pour les adultes gardannais (140 € hors commune) et de 23 à 32 €/trimestre pour les enfants Gardannais (64 € hors commune).

Détails sur ville-gardanne.fr/arts-plastiques

En feuilletant l'album de l'été...

Des Estivales de juillet à La fête de la St-Roch en août en passant par Les eaux-lympiades à la piscine, le démontage d'un moteur de deuch à Notre-Dame, un concert chaud bouillant à Biver, un Pékin Express plus vrai que nature, des sorties à la mer, des contes en plein-air, un feu d'artifice aux mille couleurs ou des animations dans les accueils de loisirs et au club Ado, retour en images sur le bel été 2012. En attendant l'année prochaine !

❶ & ❷ & ❸ Estivales

Le 20 juillet *les Estivales* ont débuté sur le Cours proposant des jeux et activités sportives pour les enfants, un marché nocturne des commerçants et à 21h, le tirage au sort d'une tombola gratuite avec à la clé un séjour thalassothérapie en Camargue. Moment phare de la manifestation, les concerts de *Gospel Friends Voices* et de *l'Orient Express Orchestra* sur la scène installée en haut du cours Forbin, et en déambulation la fanfare *Wonderbrass*. La fête à repris à Biver le 25 juillet avec les deux concerts de *Sudden* et *Les frères Soul* sur le parking des écoles.

❹ Sauvetage en haute piscine

Les animations au centre de loisirs aquatiques n'ont pas manqué cet été. Parmi elles, une grande nouveauté à l'occasion de laquelle les maîtres nageurs sauveteurs ont tout au long de la journée du 6 juillet procédé à des démonstrations de sauvetage, avec un public qui a joué le jeu. *« Cette journée nous a permis de tester les réactions du public, d'intervenir en temps réel dans d'excellentes conditions, d'améliorer certaines choses, ça a été très porteur pour les agents comme pour les baigneurs, »* a expliqué William Guiot, Directeur de la piscine.

❺ René Vespini, l'hommage aux Courson

Ce 16 août au square Veline, il a énuméré les cinquante noms des Gardannais engagés dans *les commandos Courson* à la suite de la Libération de Gardanne à l'été 1944. Hasard alphabétique, René Vespini était le dernier de la liste. Il est aussi le dernier à entretenir la flamme du souvenir avec toujours une dignité et une simplicité exemplaires. *Les fêtes de la St-Roch et de la Libération* se sont quant à elles déroulées du 11 au 16 août, avec des orchestres au square Allende, la fête foraine au parking Savine et des matches de football de l'ASG.

❻ Vacances ludiques et studieuses

Outre les activités de plein-air, *le club Ado* du service municipal de la Jeunesse a aussi profité des grandes vacances pour concocter un programme riche et varié en activités d'intérieur, à l'abri de la chaleur estivale. Sportives d'abord, avec foot et basket en salle, boxe éducative, ping-pong ou encore badminton. Culturelles aussi, avec improvisation théâtrale, écriture et composition musicale avec enregistrement en studio et découverte des arts du cirques. Et pour une rentrée scolaire sur de bonnes bases, la dernière semaine d'activités d'août a proposé des révisions sur fiches et logiciels pédagogiques.

❶ Voyages imaginaires à Biver

Du 9 au 13 juillet, les bibliothécaires de la Médiathèque accompagnés de la conteuse Geneviève Puech, ont enchanté les fins d'après-midi des cités des Azalées et Oreste-Galetti à Biver. Chaque jour entre 17h à 19h, les riverains, petits et grands, se sont régalés des contes de tous styles et de toutes origines proposés par Geneviève Puech. Un coin lecture pourvu en livres pour enfants et revues, ainsi qu'un atelier pour réaliser des cartes postales originales étaient également à disposition des participants.

❷ De Gardanne à Pékin

Dans les accueils de loisirs municipaux, les animations proposées aux enfants en juillet et août ont été nombreuses et variées. Parmi elles, il en est une qui n'est pas passée inaperçue. En effet, en collaboration avec les services municipaux et les commerçants, les enfants se sont retrouvés plongés en plein cœur du célèbre jeu *Pékin Express,* à la recherche d'indices pour remporter des amulettes. Cette année encore, plusieurs temps de rencontre avec les familles ont été développés sur les deux centres.

❸ *Tale of voices* à Biver

On leur avait promis des voix exceptionnelles, les Bivérois n'ont pas été déçus ! L'édition 2012 de *Musiques à Gardanne* s'est poursuivie à Biver le 6 juillet avec le groupe *Tale of voices* et la présentation de son premier album 100 % a capella. Vainqueurs de l'émission musicale *Sing Off 100 % vocal* en octobre dernier, les sept membres du groupe ont bluffé des centaines de spectateurs réunis sur le parking des écoles, pendant près de deux heures. *« Cela faisait longtemps que l'on n'avait pas écouté de telles voix ! »* a-t-on pu entendre dans le public.

❹ & ❺ Liberté, égalité, fraternité

Après la parade des véhicules des pompiers (VSAB, camion-pompe, grande échelle...) sur le tout nouveau cours de la République, la commémoration du 14 juillet a été l'occasion pour Roger Meï de rappeler *« l'hiver difficile de 1788, avec une famine et la royauté en manque d'argent, ainsi que la nuit du 4 août 1789, avec l'abolition des privilèges par l'Assemblée constituante. La Révolution a entraîné des bouleversements considérables, il faut être fiers de ce grand moment qui a marqué l'histoire du monde. »* Le soir, à la fraîche, plusieurs milliers d'habitants ont assisté au grand feu d'artifice au stade Savine.

❶ Les joies du plein-air

Chaleur oblige, les activités proposées en extérieur par *le club ado* aux jeunes gardannais âgés de 13 à 17 ans, ont beaucoup été axées sur l'élément aquatique, que ce soit en mer sur les plages de Port St-Louis du Rhône, Carry le Rouet ou La Ciotat, ou en eau douce au lac d'Esparron, à la piscine municipale ou à *l'Aqualand* de St-Cyr sur mer. Pour autant les ados ont aussi pu découvrir le Vaucluse et *le festival d'Avignon* à l'occasion d'un mini-séjour, ainsi que les merveilleux paysages de la Haute-Montagne lors de minis-séjours à Ailefroide et à Pont du Fossé dans les Hautes-Alpes.

❷ & ❸ *Le Cles* à l'heure des JO

Avec plusieurs centaines d'enfants âgés de 4 à 12 ans inscrits aux activités *sport été du Cles* en juillet et août, les animateurs ont redoublé d'initiatives pour les occuper. Au programme, du sport, bien entendu, la découverte de nouvelles activités, des stages, des sorties, des rencontres avec d'autres structures, le tout dans la joie et la bonne humeur comme ils savent si bien le faire. Fin juillet, pour clôturer les activités du mois, un grand spectacle préparé avec les enfants s'est déroulé au Cosec en soirée sur le thème de l'ouverture des jeux olympiques, et le 3 août ils sont partis en quête de médailles autour d'une trentaine d'ateliers des retraités au stade Savine et à la piscine avec les enfants des centres de loisirs.

❹ Ateliers scientifiques de la Médiathèque

Du 17 au 20 juillet, la Médiathèque a pris *ses quartiers d'été* aux Logis Notre-Dame pour une semaine autour de la science. Des ateliers pour apprendre, mais aussi pour s'amuser. Au programme, un atelier fusée, un atelier mécanique avec démontage, nettoyage et remontage d'un moteur de 2 cv, un atelier des énergies pour apprendre à générer de l'électricité à partir des énergies solaire, hydraulique et musculaire, un atelier popo-corn et un autre multimédia pour créer un diaporama relatant toutes les activités de la semaine. Et pour se reposer, un coin lecture bien situé à l'ombre des arbres. Une semaine qui s'est clôturée le samedi soir par un repas de quartier.

❺ Journée festive pour les seniors

Comme chaque année *la journée des retraités* organisée par le Centre communal d'action sociale de Gardanne a connu un franc succès. Le matin dès 10h les stands proposant buvette, brocante, pâtisserie, fleurs et créations de membres du foyer Nostre Oustau étaient ouverts. Bénéficiant d'une belle journée à la température agréable, les participants ont pu déguster une excellente paella, faisant suite au rafraichissant apéritif estival. Après le repas, place au bal qui s'est poursuivi durant tout l'après-midi. Les plus courageux ont prolongé la journée avec des grillades et sandwiches, profitant jusqu'au bout de ce moment convivial, occasion pour certains de se retrouver.

Pour le bien-être des tout-petits

Au mois de juillet, les parents des enfants inscrits dans les crèches de la commune ainsi que ceux qui feront leur rentrée en septembre ont été conviés à une rencontre de fin d'année. Une occasion pour les anciens de saluer les équipes, et pour les nouveaux de les découvrir.

Dans les crèches, la rentrée a eu lieu le 27 août.

L'heure est venue pour des centaines d'enfants de quitter les structures de la petite-enfance, les nounous, les parents ou grands-parents et de rejoindre la cour des grands. Bienvenue à l'école maternelle. Afin de faciliter ce passage, la municipalité a mis en place différentes actions en direction des futurs écoliers, mais également des parents. *« La continuité éducative et l'ensemble des rencontres qui lui permettent d'exister nous semble d'une grande importance,* expliquent Zahia Kadri, Conseillère municipale déléguée à la Petite-enfance et Angèle Planidis, responsable du secteur de l'Éducation. *Ainsi, les enfants des crèches qui entrent en maternelle ont effectué une visite dans leur future école, accompagnés de leurs référants, pour leur permettre de se familiariser en amont avec les lieux, les enseignants. Ces derniers ont également effectué une sortie au centre de loisirs maternel. En parallèle, des passerelles ont été mises en place pour le passage de la maternelle au primaire, du primaire au collège, de l'accueil de loisirs maternel à l'accueil de loisirs primaire, de l'accueil de loisirs primaire au club Ado du service Jeunesse. »*

95 % des personnels sont diplômés

Le 12 juillet dernier, dans la structure d'accueil *La Farandole,* les familles de ceux qui feront leur rentrée en crèche en septembre ont pu discuter avec le personnel mais également avec les parents d'enfants qui ont déjà cette expérience. A dix mois, Chérif franchira lui aussi le pas et ses parents semblent rassurés après avoir visité les locaux et rencontré le personnel qui s'occupera de leur bébé. *« Je suis très confiante pour sa rentrée en septembre,* témoigne sa maman. C'*est la première fois que je rentre dans une crèche, tout comme lui. Je suis agréablement surprise de tout ce que l'on peut y trouver et c'est très important pour nous de découvrir ce nouveau monde en amont. Je suis sûre qu'il va adorer ! »* Nul n'en doute, le personnel a également profité de cette occasion pour présenter aux nouveaux arrivants les espaces de jeu, de repas, de repos, de toilette, puis les activités proposées tout au long de l'année. La maman de Maël, qui quitte la structure pour

Les rencontres avec les familles restent des moments privilégiés.

Des activités ludiques sont développées à l'intérieur comme à l'extérieur.

l'école maternelle a été enchantée des années passées à la crèche. *« Une visite de sa future école a été organisée il y a quelques semaines. Il a été très content et n'arrête pas de nous en parler. Ici, l'équipe a été à l'écoute, rassurante, ouverte, je leur ai fait pleinement confiance. »* Quoi qu'il en soit, tout est mis en œuvre par la municipalité pour faciliter ces moments de transition qui sont parfois difficiles pour les enfants, comme pour les parents. Bien évidemment, ces passerelles éducatives ne pourraient exister sans l'investissement des agents municipaux puis par la suite des équipes pédagogiques des écoles et des collèges.

Tout est mis en œuvre par la municipalité pour faciliter ces moments de transition

La municipalité met tout en œuvre pour permettre à ses agents des crèches de suivre des formations et de passer leur diplôme. Pour Bernadette Crest, Responsable du service de la Petite-enfance, *« il est important que nous donnions ces possibilités à nos agents. Nous avons fait le choix de les aider à reprendre ou poursuivre leurs études afin qu'ils obtiennent une qualification. Actuellement, 95 % d'entre-eux sont diplômés et dernièrement neuf d'entre-eux ont réussi leur diplôme d'auxiliaire de puériculture. Nous parvenons ainsi à proposer des services de qualité. »* Lila Belaïd est entrée sans diplôme à la crèche il y a quelques années. *« Au départ, je n'étais pas là pour m'occuper directement des enfants mais je prenais beaucoup de plaisir à travailler dans cette structure. Lorsque j'ai évoqué ma volonté d'évoluer, l'équipe m'a encouragée, on m'a proposé un poste d'agent d'animation, puis j'ai obtenu mon diplôme grâce à la VAE (validation des acquis par l'expérience). La motivation et l'aide que l'on m'a apportées m'ont permis de faire ce métier passionnant. »*

L'an prochain, la nouvelle structure d'accueil de la petite-enfance en construction à Biver accueillera une quarantaine d'enfants, et répondra ainsi aux besoins de 65 familles. Les travaux suivent leurs cours, après les fondations et la dalle cet été, le bâtiment sort de terre petit à petit. Très rapidement, les habitants pourront se rendre compte de la transformation qu'apportera ce projet dans le centre de Biver.

Le respect du rythme de l'enfant est au cœur de la vie dans les structures.

Zahia Kadri* : « Gardanne ne veut pas de la nouvelle circulaire. »

Pourquoi la municipalité de Gardanne s'oppose-t-elle la nouvelle circulaire de la Caf ?

Les orientations de la Caisse Nationale des Allocations Familiales, parues dans la circulaire du 29 juin 2011 et applicable au 1er janvier 2013 mettent à mal le fonctionnement des établissements d'accueil des jeunes enfants et de nos crèches à Gardanne. Les conséquences de cette circulaires ne resteront pas sans effet sur le budget des collectivités locales, dans un contexte où celles-ci subissent de plein fouet le désengagement de l'État au moment où le gouvernement affiche une priorité sur l'éducation et la jeunesse. Outre les modifications de calcul de la prestation de service unique, qui de fait généreront des recettes, cette nouvelle tarification horaire remet en question la relation éducative au quotidien avec les familles. En effet, le travail des professionnels s'oriente vers un contrôle des arrivées et des départs pour la facturation des dépassements, ce qui induira un climat de tension avec celles-ci. Ce contrôle administratif va polluer les temps d'échanges et les relations avec les parents.

Aussi, le cadre dérogatoire proposé par la Caisse d'allocations familiales des Bouches-du-Rhône, pour maintenir en partie le fonctionnement actuel sur une année, ne saurait différer notre désaccord politique quant à l'application de cette circulaire. En conséquent, la municipalité de Gardanne demande le retrait de ce texte qui va à l'encontre de sa politique en direction du jeune enfant et des familles gardannaises.

** Conseillère municipale déléguée à la Petite-enfance*

Associations cherchent maison

En ces temps de crise, jamais le monde associatif n'avait eu un rôle aussi décisif pour assurer la cohésion sociale, permettre l'expression de la solidarité et aider tous les talents à s'exprimer.

A Gardanne, plus de 200 associations œuvrent dans tous les domaines de la vie sociale, sportive ou culturelle. Elles représentent plus de 8 000 adhérents et participent au développement de l'économie sociale et solidaire. Pourtant, jamais nos associations n'ont paru si fragiles.

La déception est à la hauteur des espoirs suscités lors des *Assises de la Vie associative,* début 2011. Une Charte actant des valeurs communes, la promesse d'une "Maison" dédiée et de nouveaux outils, tout semblait enchanteur. Ces espoirs étaient d'autant plus forts qu'ils permettaient de faire oublier la baisse des subventions que nous avions dénoncée en Conseil municipal.

Depuis, plus rien... Toujours moins de moyens, jugez plutôt : les bus de la Régie des transports sont devenus payants pour nos associations, la carte *éco-sports,* qui permettait aux familles les plus modestes de pratiquer une activité culturelle ou sportive, a été largement amputée, les budgets dédiés aux travaux d'entretien des stades et gymnases ont été fortement réduits et la Maison des associations a été enterrée...

Alors que les besoins sont colossaux. Le Cosec explose, de nombreux équipements sont vétustes, le centre aquatique s'avère être un gouffre financier alors que Gardanne aurait dû transférer cet équipement à la CPA, voire même construire une piscine couverte qui manquait dans cette couronne Sud du Pays d'Aix... Pourtant la Municipalité a su mobiliser plus de 500 000 euros pour participer à *Marseille Provence 2013,* dont nous attendons avec impatience les retombées annoncées...

Que dire des associations caritatives qui auraient tant besoin d'un soutien fort pour venir en aide aux plus démunis d'entre-nous... Mais quand on voit le sort que la Majorité municipale a réservé à l'UFF, on comprend alors que la solidarité n'est devenue qu'un simple mot, vide de sens...

Alors que va s'ouvrir le traditionnel *Forum des associations,* prenons le temps de remercier chaleureusement tous ces bénévoles qui, malgré les difficultés, maintiennent à flot nos associations, avec passion et dévouement. Ils sont la fierté de notre ville et nous serons toujours à leurs côtés.

Bruno Amic, Grégory Calemme,
François-Michel Lambert,
Pierre Sandillon

Conseillers municipaux Ensemble pour Gardanne
www.ensemble-pour-gardanne.com

Adresses et téléphones utiles

Mairie
Place l'Hôtel de ville -Cours de La République
Tél. 04 42 51 79 00
ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h30.

Mairie annexe de Biver
Place de Biver - Tél. 04 42 58 39 74
ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h.

Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)
square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

- **Assistantes Sociales**
lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30 sur RdV.
- **personnes âgées** lundi et mardi sur RdV.
- **aide légale** lundi et mardi sur RdV.

Service Jeunesse
19, rue Borély - Tél. 04 42 12 62 85
lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30, mercredi de 15h à 18h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14h à 21h.

Médiathèque
Boulevard Paul-Cézanne - Tél. 04 42 51 15 57
Horaires : mardi de 13h à 19h, mercredi et samedi de 10h à 17h, jeudi et vendredi de 14h à 18h. www.mediatheque-gardanne.fr

Service Habitat
Rue Mistral - Tél. 04 42 51 56 87

- **Logement** Lundi et vendredi de 14h à 17h sur RdV.
- **Réhabilitation** Mardi et jeudi de 14h à 17h sur RdV.

Maison du Droit et du citoyen
146 avenue Mistral - Tél. 04 42 12 67 15 sur RdV
ouvert le lundi de 14h à 17h,
du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h

Précision

La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 16/17

- ***Yveline Primo,*** 1ère Adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la Mairie de Biver.
- ***Bernard Bastide,*** 2e Adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice (04 42 51 79 50).
- ***Nathalie Nerini,*** 3e Adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi après-midi.
- ***Jeannot Menfi,*** 4e Adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Maryse Blangero,*** 5e Adjointe déléguée à l'action sociale sur RdV à la Mairie de Gardanne au 04 42 51 79 16 ou au CCAS au 04 42 65 79 10.
- ***Mustapha El Miri,*** 6e Adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi après-midi.
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e Adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne.
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e Adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e Adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

École de musique, **les nouveautés** de la rentrée

L'école municipale de musique fait sa rentrée et propose cette année l'apprentissage de trois nouveaux instruments. Une évolution en lien direct avec les "Orchestres à l'école" qui rencontrent un franc succès dans les écoles de la ville où l'opération est proposée.

Le violoncelle sera enseigné dès cette année à l'école de musique.

Cette année les élèves de l'école municipale de musique vont pouvoir découvrir trois nouveaux instruments. Trompette, violoncelle et alto (sorte de gros violon au son plus grave) viennent s'ajouter à la dizaine d'instruments déjà proposés par l'école, parmi lesquels on trouve notamment violon, piano, guitare, clarinette et autre saxophone.

« Nous avons choisi ces nouveaux instruments pour répondre à un besoin en lien direct avec les Orchestres à l'école où ils sont déjà proposés et dont nous accueillons une dizaine d'élèves. L'Orchestre à l'école permet de valoriser l'enfant et de lui apprendre l'écoute. Et ça fonctionne puisqu'on a constaté que même des élèves en difficultés ont beaucoup progressé. C'est notamment pour accompagner ces enfants et leur permettre de développer et poursuivre leur aventure musicale que la Ville a donc décidé d'intégrer ces trois disciplines au sein de l'école de musique, » explique Paul Giancaterina, Directeur de l'école municipale de musique.

Toutefois ces trois nouveaux instruments ne sont pas uniquement destinés aux enfants participant à l'Orchestre à l'école, et des cours vont être proposés à tous, adultes et enfants ne faisant pas partie d'Orchestre à l'école.

« Cette nouveauté constitue une évolution importante pour l'école de musique, souligne Paul Giancaterina. *Venant s'ajouter aux instruments déjà enseignés, elle implique l'arrivée de nouveaux enseignants. Cela va également enrichir le volet musique d'ensemble proposé par l'école. Par exemple le violoncelle est un instrument de base de la musique de chambre, et son adoption va nous permettre d'élargir le répertoire proposé par l'école lors des concerts. »*

Un répertoire qui fait déjà les beaux jours des amateurs durant des concerts et auditions données par les élèves et professeurs de l'école tout au long de l'année.

Permettre à chacun de pratiquer

Qui dit nouveaux instruments, dit également nouvelles acquisitions pour l'école qui pratique déjà le prêt d'instruments depuis plusieurs années. Toutefois, avec environ 280 élèves, l'école ne peut évidemment pas fournir un instrument à chacun.

« Nous proposons, dans la limite de nos disponibilités, le prêt d'un instrument pendant la première année d'étude pour permettre aux gens d'en savoir plus sur leur motivation. Quand il y a trop de demandes nous donnons la priorité aux familles ayant les revenus les plus modestes, » précise Paul Giancaterina.

Alors si l'envie de débuter ou de reprendre la pratique d'un instrument de musique vous tente, n'hésitez-pas.

Inscriptions 2012/2013 à l'école de musique

Les inscriptions se feront cette année en deux temps. Priorité les 10, 11 et 12 septembre aux anciens élèves (Gardannais) de l'école, puis inscription des nouveaux élèves (Gardannais et hors commune) et des anciens élèves hors commune, le jeudi 13 septembre.

Concernant les tarifs d'inscriptions, leur montant varie en fonction du quotient familial de 55€ à 76€ par trimestre pour les Gardannais. Il est fixe à 140€ par trimestre pour les extérieurs. Plus d'informations sur le site internet de la ville ou directement auprès de l'école au 04 42 51 38 72.

Les petites annonces publiées dans chaque numéro *d'énergies* sont gratuites et réservées aux habitants de la commune.
Rédigez un texte de 20 mots maximum finissant par un numéro de téléphone. N'oubliez pas d'ajouter votre nom et votre adresse postale, qui ne seront pas publiés. Attention, nous n'acceptons pas les offres de services payants. Transmettez-nous votre annonce par courrier (Service Communication 273 av. Léo-Lagrange 13120 Gardanne), en la déposant au service, ou par mél (communication@ville-gardanne.fr).

LOGEMENT

➡ Etudiant en BTS électronique en alternance, cherche sur Gardanne, **location** (15 j/mois) d'une chambre (ou studio meublé) à la semaine ou à l'année, possibilité de cuisiner et accès internet, Tél. 06 45 38 47 14

➡ Aide-soignante cherche appartement **T2,** avec cour ou jardinet, Gardanne et alentours, loyer maxi 500€, Tél. 06 67 51 89 10

➡ Recherche **studio** 1 chambre + 1 kitchenette + salle de bains en rez de chaussée, Tél. 04 42 54 21 56

➡ Loue **studio** à Gardanne, 18m² + mezzanine, centre ville, entièrement rénové, 430€/mois, CC, Tél. 06 79 01 69 97

➡ Loue **garage**, situé au rond-point du lycée, libre en 09/2012, Tél. 06 28 28 07 20

➡ Loue **studio** centre-ville Gardanne, 23 m², cuisine équipée, libre le 01/08/2012, loyer 400€/mois CC, Tél. 06 58 98 44 34

➡ Vds appartement **T4,** 75 m², entièrement rénové, proche centre ville, très belles prestations, cuisine équipée, clim, dans propriété privée, sans vis à vis, très ensoleillée, balcon, parking + garage, 220 000€ Tél. 06 19 82 37 06

➡ Vds **villa** traditionnelle, 155 m² sur 3 044 m², 2 étages, piscine, quartier Payannet, 420 000€, Tél. 06 71 87 12 78

➡ Vds **appartement** 3e étage, centre-ville Gardanne, Tél. 04 42 58 21 56

➡ Recherche Gardanne et alentours, location **T2/3,** minimum 45 m², loyer maxi 600€ cc, accès parking, hors centre ville, Tél. 06 66 79 56 76

DIVERS

➡ Urgent, perdu **chiot Yorkshire** blanc/beige quartier chemin du Claou le jeudi 16 août 2012, pucé + collier bleu, Tél. 06 23 10 88 49

➡ Échange **timbres** France neufs contre capsules de champagne, Tél. 04 42 58 15 76

➡ Vds 2 **vélos**, 20€ pièce, Tél. 06 75 57 26 02

➡ Vds nombreux **DVD**, tout genre, 2€ pièce, téléphone Versatis 600 duo, 10€, Tél. 06 78 95 45 93

➡ Vds **vélo d'appartement** Domyos, état neuf, 120€ à déb., très belle cage d'oiseaux à roulettes, grillage fin blanc, parfait état, + nombreux accessoires, 150€, Tél. 06 30 44 14 16

➡ Vds **alarme complète** Adidsen multizone neuve, garantie, cause double emploi, prix à moins de 30 % du prix d'achat, Tél. 06 51 71 86 13

➡ Vds **buffet** ancien haut et bas, 400€ à déb, commode en chêne, 70€, Tél. 06 63 57 09 20

➡ Vds **trottinette** 3 roues « Oui Oui » 10€ + trottinette 2 roues 10€, bon état, Tél. 06 67 11 33 16

➡ Vds **TV** 36 cm + lecteur DVD Bluesky, 60€, table basse double plateau dessus verre trempé, pin massif Interiors TBE 150€, table ronde 120 cm avec rallonge, 200€ Tél. 06 19 55 33 69

énergies n°380 - *du 6 au 20 septembre 2012*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne
Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
***site :* www.ville-gardanne.fr ● *mel :* communication@ville-gardanne.fr**
● Directeur de publication : Roger MEÏ ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ●
● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Stéphane CONTY ●
● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ●
● Conception/Réalisation PAO : Hervé POYEN ● Secrétariat : Myriam YAAGOUB ●
● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ●
● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233 ●

➡ Vds **4x4 enfant,** électrique de marque, TBE, 150€, Tél. 06 67 11 33 16

➡ Vds **armoire** en chêne, bon état + miroir, 60€, 2 meubles de rangement en chêne clair, TBE, 30€ pièce ou 50€ les 2, Tél. 06 20 21 43 12

➡ Vds **lavabo** blanc avec siphon, 10€, caméra super 8 de collection, 20€, 2 enceintes 50 W 3 voix, 25€, lecteur DVD, 10€, poste radiocassette, 10€, Tél. 06 81 75 55 34

➡ Vds **chauffe-eau** électrique vertical mural 100 l, neuf dans son emballage,prêt à installer, Lapeyre, 200€ à débattre, console de jeux PS2, 2 manettes, volant + divers jeux, 100€, TV Sony grand écran + TNT lecteur DVD, 50€, Tél. 07 62 53 12 56

➡ Vds **robot** hydraulique complet, nettoyeur automatique pour tout type de piscine cause double emploi, servi une saison, valeur 60€, cédé 30€, Tél. 06 14 13 67 00

➡ Vds **vêtements** de garçon, naissance à 24 mois, turbulettes, couches lavables, baignoires, biberon Avent, porte-bébé "Bébé confort", chancelière, Tél. 06 24 66 05 56

➡ Vds **sommier** à lattes, Ventil 2 trépieds, 40€, Tél. 04 42 58 96 97

➡ Vds ensemble poussette d'occasion, Chicco + cosy + nacelle, 55€, excellent écran LCD 20", Samsung syncmaster 206BW pour pc, 65€, Tél. 06 15 30 95 35

➡ Vds **bureau** informatique 75 cm hauteur, 76 cm longueur, 56 cm largeur, TV cathodique 55 cm, 20€, lecteur DVD Schneider, 10€, Tél. 07 77 04 02 78

➡ Vds **chaussures** Adidas, taille 40, neuve, 30€ à déb., chaussures Nike taille 40.5, neuve, 40€ à déb. Tél. 06 25 34 80 78

➡ Vds **poussette à canne** Mac Laren pour fille, parfait état, marron rose, 6 mois à 15 kg, 120€, Tél. 06 03 95 31 45

➡ Vds cause déménagement 1 **meuble TV** Wengé (180x50x50) TBE, 250€, 2 colonnes de SdB, 50€/pce, lit + matelas 1 place Wengé, 150€ + bureau d'angle junior assorti, 40€, gazinière 5 feux gaz + four, 300€, Tél. 06 74 63 98 29

➡ Vds cause départ, **vélo elliptique** neuf, 30€, poussette jumeaux canne, 30€, grand congélateur TBE, 80€, Tél. 06 20 55 32 61

➡ Vds **canapé** en cuir 3 places + 2 fauteuils assortis, BE, 300€, photo disponible, Tél. 06 25 13 61 75

➡ Vds **friteuse** électrique Singer, pierre à griller électrique Vivalp, état neuf, 15€ pièce ou 28€ les 2, lot de carrelage, 35 m² soit 330 carreaux de 33x33, in gélif pour terrasse, 5€ le m², Tél. 06 81 65 28 00

➡ Vds **lit enfant** en pin massif blanc avec tiroir + sommier lattes + matelas + chevet, le tout en TBE, 250€, Tél. 06 73 83 11 98

➡ Vds **armoire** Ikea, 2 portes, 80x180x150, blanche, 45€, roller + équipement pointure 36, 15€, trail Bike (tire vélo enfant) 45€, Tél. 06 63 58 65 51

➡ Vds **SaM,** table + 4 chaises, buffet vitrine en verre, parfait état, 500€, Tél. 06 68 16 10 34

➡ Vds 1 **table +** buffet pour cuisine, en formica blanc et beige, TBE, 200€ à déb. Tél. 04 42 58 03 03

➡ Vds **living** en chêne 240 x 185 x 54, 120€, table chêne 120x90 + rallonges, 120€, 6 chaises, 80€, donne cuve à mazout 550 l, Tél. 06 43 78 59 50

➡ Vds **16 Posca** emballés (peinture) 2,5 mm différents coloris, 30€ + autres tailles et couleurs déjà entamés, 0,5€/pièce, Tél. 04 42 29 67 91

➡ Vds **machine à coudre** ancienne en ronce de noyer, TBE de marche, beau meuble de décoration 200€, desserte Henri II, TBE, 100€, Tél. 04 42 58 03 79

➡ Vds 4 **jantes** alu noires et chromées, 195x55 R16, servi un mois, valeur 400€, cédées 200€, Tél. 06 88 83 81 38

➡ Vds **visière** de casque Shark + protège visière, photos dispos, valeur 89€, état neuf dans emballage, 60€, Tél. 06 52 74 06 02

➡ Vds **lampe** ancienne style rétro, 20€, 3 plats Guy Degrenne très peu servis, 20€, Tél. 04 42 58 03 79

➡ Perdu **doudou** bébé, peluche Marsupilami noire, dans centre ville, Tél. 06 03 43 89 83

➡ Donne **Lys orange +** Coreopsis à replanter, prendre RdV, Tél. 06 73 46 20 42

➡ Vds pour collectionneur, **2 billets** de 200 francs année 1996, faire offre + grands santons habillés (25 cm), 8€/pièce, Tél. 06 98 18 07 74

➡ Vds livre de **réflexologie** pour mains et pieds, état neuf, 10€, couette Ikea 150x200 dans emballage, 8€, stepper bleu avec compteur 13€, 2 grands bols + sous bols, thème afrique, 10€, Tél. 06 58 10 38 79

VÉHICULES

➡ Vds **Seat Ibiza,** FR TDI, 130 cv, mai 2006, 152 000 km, 1ère main, CT ok, distribution ok, clim, auto radio Cd, MP3, Usb, jantes alu 17", 7 500€ à déb., Tél. 06 09 64 03 32

➡ Vds **Fiat Punto** SCV, année 1998, 80 000 km, essence, 1ère main, bien entretenue, 1 500€, Tél. 06 49 45 44 82

➡ Vds **Peugeot 307** blanche, septembre 2009, toutes options, 87 000 km, 90 cv, argus 8 000€ à déb. Tél. 06 63 58 65 51

➡ Vds **Opel Omega,** 2,5 l, turbo diesel, moteur BMW 6 cylindres, pour pièces à récupérer, prix à déb. Tél. 07 62 53 12 56

➡ Vds Yamaha **TMAX 500,** année 2005, 20 000 km, révision Ok, ligne complète échappement Léovince, bulle sport, vario, galets + courroies, repose-pied alu, 3 900€, Tél. 06 89 05 23 77

➡ Vds **scooter 50** cm³ Sym, décembre 2011, 6 400 km, révisé avec factures, 800€ à déb., Tél. 06 12 80 96 15

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES

VALLE Lysandra, CASSAR Badis, MOISON Line, SABOURDY Johan, DJOUDA Amira, MURATI Luxia, GUIGNOT Chloé, LONG Maxime, BERNE Maylis, BENAOUDIA Yasmine, SCHMELTZER Emma, LARGUIER Louane, ARRAR Yanis, MAJERI Kamys, DELPLANQUE Keenan, LOISON Alexia, MASRI Noa, SANTINI Hichem, PARON Emma, HADJEDJ Kevin, COQUELIN Julia, LIGONNIERE Alexis.

MARIAGES

CARRÉ David/MEÏ Laurence. PEREZ Vincent/MALDONADO Émilie. MENGUY Kévin/ARAKELIAN Loucine. GROBERT Richard/JANIEC Emilie. CAVALIER Rémy/BRUNO Mélanie. JILALI Mohamed/BETTAHAR Fatma. EZEQUIEL Jorge/SIMONEAU Laure. HUBERT Baptiste/REVEST Céline.

DÉCÈS

BALDACCHINO Florence épse RADOT. BENSALAH Mustapha. ARGY Marc. THIEBOLD Caroline. GARCIA Antoine. VERCASSON Alexandre. GARCIA Sandrine. HOURCADE René. PRETE Luisa vve CAHUAC. PAUC Marie Rose vve MAGNAN. GASPARIAN Mireille épse THOMASSIAN. INGUANEZ Nadine épse CANNISTRARO. SAEZ Jean-Pierre. PORTELLI Édithe épse BRONDINO. MARAGE Jérôme. DUTTO Bernard. GAGGIANO Maria-Christina épse ZANETTI. BOYADJIAN NARGARIAN Serpouhie Lucie. BOUAZIZ Kheira. URBANET Marina. GONSE Christian. FABIANI Carina épse BOURRELIER. ALBOU Vanessa. TRIQUIERE Roger. GRAU Claude. KISS Michel. BARRAS Paul. STIÉVENARD Brigitte. DEBENEDETTI Danielle vve GALLIGANI

ERRATUM

dans la rubrique décès : CADONIE VIENNE épse BOUTEILLON et non LAZARE

Annonces solidaires

Vous n'avez rien à vendre et beaucoup à partager ? Vous aussi, devenez citoyen et citoyenne solidaire !

Matériel

demande

Association: lecteur CD-Cassettes *[M10]* ; recherche un petit meuble, style petit buffet de cuisine (haut + bas) *[M9]* ; recherche bacs/cagettes en polystyrène pour fabrication de lombric composteur *[M7]*.

Particulier: siège médical tournant pour baignoire *[M11]* ; recherche lit complet 2 places, canapé, fauteuil, armoire, commode *[M6]* ; recherche siège auto bébé (0-18kg) *[M14]*.

offre

Particulier: donne armoire Louis Philippe 3 portes *[M13]*.

Bénévolat

demande

Associations: recherchent des bénévoles pour le fonctionnement associatif *[B1]* ; la participation à des actions caritatives *[B2]* ; de lecture à des enfants de (6-10 ans) pendant le temps cantine *[B3]* ; des activités ludiques pour des enfants en difficultés *[B4]*.

Rencontre

demande

Particulier: diabétique de type 2 aimerait échanger avec autre diabétique *[R8]* ; rencontre personnes atteintes douleurs rhumatismales et migraines *[R6]* ; bénévole à l'association *Épilepsie Paca* recherche contacts avec personnes souffrant de ce handicap ou membres de la famille *[R1]* ; contact avec personnes s'intéressant aux maladies inflammatoires chroniques intestinales (allergies gluten, recto-colites, crhon) *[R4]]*.

offre

Particulier: sorties et ballades amicales autour de Gardanne *[R2]*.

Services

demande

Particulier: recherche bénévole ayant connaissance de la langue et des traditions piémontaises *[S31]* ; sollicite conseils pour mise en place gazon synthétique *[S29]* ; recherche bénévole pour aide à l'apprentissage de l'italien *[S28]* ; jeune couple recherche logement gracieux contre services (ménage, repassage, couture, jardinage, courses...) *[S27]* ; recherche hébergement gracieux du lundi au jeudi soir, à partir de la rentrée scolaire, moyennant échange de services (courses, jardinage, bricolage, jardinage, petits travaux d'entretien...) *[S26]* ; artiste recherche un lieu de stockage pour des matériaux d'art *[S23]* ; covoiturage Biver-Aix Zup matin et soir heures bureau *[S22]* ; travaux de bricolage, couture, rangement, jardinage *[S1]* ; échange petits travaux (jardinage, mise en place gazon synthétique, installation toile pergola) contre repassage et plats cuisinés *[S10]*.

Associations: recherche bénévoles pour animer des ateliers (jardinage le jeudi de 14h à 16h et animation auprès d'enfants le mardi, jeudi et/ou vendredi entre 12h et 14h) *[S20]*.

offre

Particulier: échange bibelots (vaisselle, vases, décoration...) contre menus travaux de couture (ourlets à des rideaux, vêtements...) *[S14]* ; propose soutien dans les matières scientifiques (maths, physique, chimie) en collège et lycée *[S15]*.

Activités

demande

Particulier: tricot et broderie *[A15]* ; recherche conseils pour épilation au sucre *[A13]*.

offre

Particulier: aide et conseils en mécanique auto *[A16]* ; propose initiation au macramé et au bridge et fabrication de petits meubles en carton *[A14]* ; mosaïque *[A6]* ; tricot *[A7]* ; jeux de cartes *[A9]* ; ferronerie, soudure *[A12]*.

Espace Citoyen(ne) Solidaire

École du Centre (1er étage)
Av. de Toulon - 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 77 49
citoyensolidaire@ville-gardanne.fr
ouvert du lundi au vendredi 8h30-12h & 13h30-17h30

Atelier déco'malin

Une bénévole transforme et détourne les objets du quotidien pour leur donner une nouvelle vie avec du carton, papier, verre, tissu, métal... L'atelier fonctionne à l'espace Citoyen Solidaire tous les vendredis de 14h à 16h.

Atelier initiation informatique

L'informatique et les ordinateurs vous dépassent ? Des bénévoles de Citoyen Solidaire animent un atelier d'initiation informatique pour débutants et/ou personnes en recherche de conseils (traitement de texte, tableur Excel, photos, Powerpoint...) les mardi et jeudi de 14h à 16h et le mercredi de 18h à 20h à l'espace Citoyen Solidaire.
Des élèves de l'école des Mines vous accueillent les mercredis de 14h à 16h au site Charpak et répondront à toutes les questions que vous vous posez.
Ces séances vous permettront d'apprendre à utiliser un ordinateur ou de compléter vos connaissances sur des logiciels spécifiques (Word, mail, Skype...).

Forum des Associations

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

Samedi 8 septembre 2012
de 10h à 18h à La Halle

Sport Citoyenneté Culture Solidarité

avec ses associations,
gardanne construit son avenir